

BAIGNOIRE DE MASSAGE MASSAGE-BADEWANNEN

F2 - ALTER - EX

Mode d'emploi
Bedienungsanleitung

Instruction de montage
Einbauanweisung

Feuille de garantie
Garantieschein



F2 ALTER - EX

Systèmes: AIR , INTERVALLE
EAU/AIR (Venturi), INTERVALLE
ALTERNANCE EAU , AIR

Systeme: LUFT , INTERVALL
WASSER/LUFT (Venturi) , INTERVALL
ABWECHSELND WASSER , LUFT

MODE D'EMPLOI

Avant la mise en service de votre balnéo-thérapie, nous vous recommandons de lire attentivement les instructions se trouvant dans ce mode d'emploi.

Sommaire

1. Avant l'utilisation
2. Les systèmes
3. Entretien
4. Garantie
5. Montage
6. Installation électrique
7. Étanchéité - Vue d'ensemble
8. Pièces de rechange
9. Montage du tablier

1. AVANT L'UTILISATION

Mode de fonctionnement du système eau et air.

Lors de la mise sous tension de l'installation les témoins LED 1+2 placés sur la commande clignotent, le système est en attente et ne peut être enclenché. Dès que le niveau d'eau nécessaire est atteint, les témoins LED 1+2+3 s'allument alternativement, le système est prêt à l'emploi.

Produit de bain

Utiliser des produits non-moussant dans votre baignoire de massage.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme Ihres Whirlpools aufmerksam durchzulesen.

Inhaltsverzeichnis

1. Vor der Benützung
2. Die Systeme
3. Pflegehinweis
4. Garantie
5. Einbau
6. Elektroinstallation
7. Abdichtung - Gesamtansicht
8. Ersatzteilliste
9. Montage einer Verkleidung

1. VOR DER BENUTZUNG

Funktionsweise des Luft + Wassersystems

Die LED 1+2 auf der Bedienung blinken während der Inbetriebnahme. Das System ist im Wartezustand und kann noch nicht eingeschaltet werden. Sobald der nötige Wasserstand erreicht ist, leuchten die LED 1+2+3 abwechselnd und das System ist für den Gebrauch bereit.

Badezusätze

Verwenden Sie ausschliesslich nicht schäumende Badezusätze in Ihrem Whirlpool.

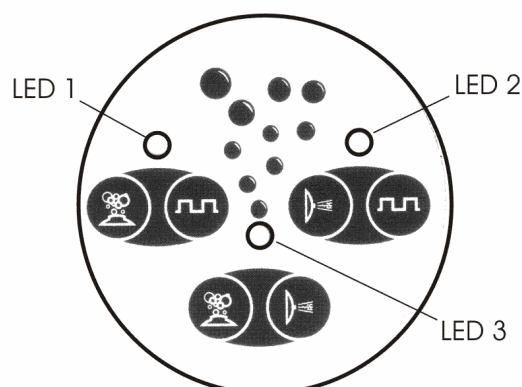
F2 ALTER - EX

2. SYSTEMES

Systèmes: AIR , INTERVALLE
EAU/AIR (Venturi) , INTERVALLE
ALTERNANCE EAU , AIR

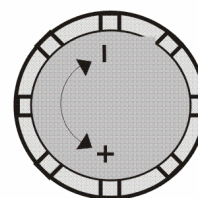
Systeme: LUFT , INTERVALL
WASSER/LUFT (Venturi), INTERVALL
ABWECHSELND WASSER , LUFT

CLAVIER



TASTATUR

VENTURI



POUR SYSTEMES AIR OU EAU		
	AIR MISE EN MARCHÉ / ARRÊT AIR: pression courte INTERVALLE AIR 8 sec. marche, 8sec. arrêt: pression longue	LED 1 et 2 clignotent : sans EAU LED 1, 2 et 3 en rotation : avec EAU La durée du bain est de 20 min. après la 1ère pression
	EAU MISE EN MARCHÉ / ARRÊT EAU: pression courte INTERVALLE EAU 8 sec. marche, 8 sec. arrêt: pression longue	POUR SYSTEME AIR : Le séchage s'enclenche 12 min. après le vidage, LED 1 clignotte
	ALTERNANCE MISE EN ALTERNANCE EAU / AIR: pression courte Durée de l'alternance: 7 sec.	
	Pour obtenir l'effet VENTURI, tourner le bouton de réglage jusqu'à l'obtention de la puissance désirée.	Si la fonction ARRÊT n'est pas utilisée, le système s'arrêtera automatiquement après 20 minutes.

FUER LUFT ODER WASSERSYSTEME		
	LUFT INBETRIEBNAHME/STOP : kurzer Druck INTERVALL LUFT 8 Sek., dann 8 Sek. keine : langer Druck	LED 1 + 2 blinken : ohne WASSER LED 1 + 2 + 3 abwechselnd : mit WASSER Nach dem 1. Druck dauert das Bad 20 Min.
	WASSER INBETRIEBNAHME/STOP : kurzer Druck INTERVALL WASSER 8 Sek., dann 8 Sek. keins : langer Druck	FUER LUFTSYSTEM : 12 Min. nach dem Leeren, schaltet sich das Trocknen ein. LED 1 blinkt.
	ABWECHSELND INBETRIEBNAHME WASSER/LUFT : kurzer Druck Dauer von je 7 Sek.	
	Um den VENTURI-Effekt zu erhalten, drehen Sie den Reglerknopf bis zur gewünschten Stärke.	Wenn nicht auf STOP gedrückt wird, stellt das System nach 20 Min. automatisch ab.

3. ENTRETIEN DE LA BAIGNOIRE ACRYLIQUE

Attention, je suis en acrylique (plastique)! Pour me garder neuve et brillante, après chaque bain, quand je suis encore chaude, nettoyez - moi avec une éponge imbibée d'eau chaude, et de savon liquide. Je crains les produits abrasifs, (pas de tampogex grattoir, etc). Pour garder mon éclat, utilisez de l'alcool à brûler sur un chiffon et essuyez-moi. En utilisant régulièrement votre baignoire, il est possible que de légères rayures apparaissent. Celles-ci peuvent être réparées très facilement. Mettez un peu de liquide de polissage sur une patte et frottez l'endroit fortement jusqu'à ce que le dommage ne soit plus visible. Nettoyer ensuite la baignoire avec un nettoyeur pour acryl. Au cas où après quelques années, votre baignoire n'aurait plus l'éclat du neuf, étendre sur toute la surface la pâte à polir et laisser le produit un vingtaine de minutes. Bien frotter ensuite avec un chiffon doux.

Hygiène

Pour des raisons d'hygiène, il est bon de désinfecter le système toutes les 6 à 8 semaines (selon utilisation). Pour cela utiliser un produit désinfectant et faire fonctionner votre système. (Par ex: eau de Javel selon notice du produit).

Bien rincer à l'eau froide après l'opération.



Précaution pour les systèmes eau

Bien que la crépine d'aspiration soit munie d'une sécurité, veillez à ce qu'elle ne soit pas obstruée par des objets tels que gants de toilette, jouets, etc. (risque de détérioration de la pompe eau). ATTENTION: malgré une sécurité, ne pas approcher votre tête de la crépine, car cela peut entraîner l'aspiration des cheveux longs.

3. PFLEGEHINWEIS FUER ACRYL-WANNEN

Achtung, ich bestehe aus Acryl (Plastik)! Um mich wie neu und glänzend zu erhalten, putzen Sie mich nach jedem Bad, wenn ich noch warm bin; und zwar mit einem Schwamm, getränkt mit warmem Wasser und Flüssigseife.

Scheuermittel sind gar nichts für mich (keine kratzenden Schwämme, etc.). Um mir meinen Glanz zu erhalten, reiben Sie mich mit einem in Brennsprit getauchten Tuch ab. Bei regelmässigem Gebrauch können leichte Kratzer erscheinen. Diese können sehr leicht beseitigt werden. Geben sie ein wenig Politur auf ein Tuch und reiben Sie damit die Stelle ein, bis der Kratzer nicht mehr zu sehen ist. Putzen Sie die Wanne danach mit einem Akrylreiniger.

Falls Ihre Wanne nach ein paar Jahren den Glanz verliert, verteilen Sie Politurpaste auf der ganzen Fläche und lassen Sie sie 20 Min. einwirken. Danach gut mit einem weichen Tuch abreiben.

Hygiene

Aus hygienischen Gründen sollten alle Wasserführenden Systeme alle 6 bis 8 Wochen desinfiziert werden (Nach Benutzung). Dafür verwenden Sie eine Desinfektionsmittels und lassen Sie das System funktionieren.

(Zum Beispiel: Javel-Wasser nach Vermerk des Produktes).

Wichtig, mit kaltem Wasser nach der Operation abspülen.



Vorsicht beim Wasser-System

Obschon die Einsaugpumpe mit einer Sicherung versehen ist, achten Sie darauf, dass sie nicht mit irgendwelchen Objekten verstopft wird, bspw. Waschlappen, Spielzeug usw. (die Wasserpumpe würde davon beschädigt werden).

ACHTUNG: Obwohl eine Sicherung vorhanden ist, sollten Sie vorsichtig sein. Halten Sie Ihren Kopf von der Einsaugpumpe fern, da die Gefahr besteht, dass längere Haare eingesogen werden.

4. GARANTIE POUR SYSTEME DE BALNEOTHERAPIE

4. GARANTIESCHEIN FUER MASSAGESYSTEM

Garantie du système de massage: 2 ans pour moteurs, pompes, électronique et options
 Garantie auf Massage-System: 2 Jahre auf Motor, Pumpe, Steuerkasten und Zubehör

Ref. :

SWISSPOOL BALNEO S.A., CH 2612 - Cormoret (TüV-GS)

Cette carte de garantie est un document que le fabricant l'artisan spécialisé ou le revendeur est tenu de remplir. Conservez précieusement cette garantie dûment remplie ainsi que la facture. Toute déclaration erronée concernant la date d'achat et toute modification arbitraire des informations portées sur la garantie ont pour effet de nous libérer de notre engagement de garantie.

Ceci s'applique également aux dommages apparus à la suite d'une utilisation non conforme, d'une manipulation incorrecte ou du montage de pièces de rechange et d'accessoires non livrés ni autorisés par nous.

Sont exclus de la garantie, les dommages dus lors de transport et de manipulation, ainsi que de la mise en place incorrecte de l'objet. (Le maître d'oeuvre, l'architecte ainsi que l'installateur sont tenu de respecter totalement les directives de pose fournies par le fabricant).

Toute réclamation doit nous être adressée par écrit dans les sept jours après constatation du vice, en joignant la garantie ainsi que le justificatif d'achat.

En cas de litige, le for juridique est Courtelary

Date d'achat / Kaufdatum _____

Client, Nom et Adresse / Käufer, Name und Adresse _____

Dieser Garantieschein ist ein Dokument, welches der Fabrikant, der spezialisierte Handwerker oder der Verkäufer ausfüllen muss. Bewahren Sie die richtig ausgefüllte Garantie zusammen mit der Rechnung auf. Bei falschen Angaben in Bezug auf das Kaufdatum und bei willkürlichen Änderungen des Garantiescheins, erlischt der Garantieanspruch.

Dies gilt auch für Schäden, die auftreten wegen unsachgemäßen Gebrauch, falscher Handhabung oder der Montage eines nicht von uns gelieferten noch zugelassenen Ersatzteils.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Transport und Montageschäden, sowie Schäden durch falsche Handhabung. (Der Baumeister, der Architekt und der Installateur müssen sich genauestens an die Anweisungen des Fabrikanten halten).

Jegliche Reklamation muss uns spätestens 7 Tage nach Feststellung eines Fehlers schriftlich bekanntgegeben werden, eingesandt zusammen mit Garantieschein und Kaufbeleg.

Im Falle eines Rechtsstreits ist der Gerichtsstand Courtelary.

Vendu par : Timbre et signature
 Verkaufsstelle : Stempel und Unterschrift

5. MONTAGE

- Avant de commencer le montage, lire attentivement et complètement les informations techniques.
- Ne pas transporter, ni pousser la baignoire par le système ,tuyaux ou moteurs.
- Protéger la surface de la baignoire pendant l'installation, éventuellement la couvrir.
- Faites réaliser ou contrôler l'installation électrique par une entreprise spécialisée

IMPORTANT

Une faute dans le transport de la baignoire peut créer un défaut d'étanchéité. Avant de monter le mur, effectuer un contrôle de l'étanchéité en remplissant la baignoire.

5. EINBAU

- Vor Beginn der Montage die technischen Informationen aufmerksam und vollständig durchlesen
- Badewanne transportieren oder stossen, ohne die Systeme, Schläuche und Motoren zu beschädigen (nicht daran festhalten)
- Oberfläche der Wanne schützen, ev. abdecken
- Lassen Sie die Elektro-Installation und Kontrolle von einem Fachgeschäft durchführen

WICHTIG

Eine Fehlbehandlung der Wanne während des Transportes kann eine Beschädigung der Dichte nach sich ziehen. Vor dem Montieren, prüfen Sie die Dichte der Wanne, indem Sie sie ganz füllen.

- Mettre la baignoire à la place prévue. Régler la hauteur des pieds de manière à mettre à niveau les plages de la baignoire.
- Installer des lattes ou supports contre les murs au niveau : -1 mm. au dessous de la baignoire de façon à lui laisser du jeu (fig.1). En aucun cas, la baignoire ne doit prendre appui sur ses lattes, elle doit reposer sur ses pieds. Ceci est également valable pour le reste de l'entourage éventuellement réalisé en maçonnerie.



- En cas de pose d' un tablier, contrôler avant de fixer définitivement la baignoire que la hauteur permette de l'installer dans de bonnes conditions.



- Il est indispensable de prévoir une grille d'aération, en face des moteurs, afin que tous les composants techniques puissent être vérifiés, respectivement échangés sans problème.

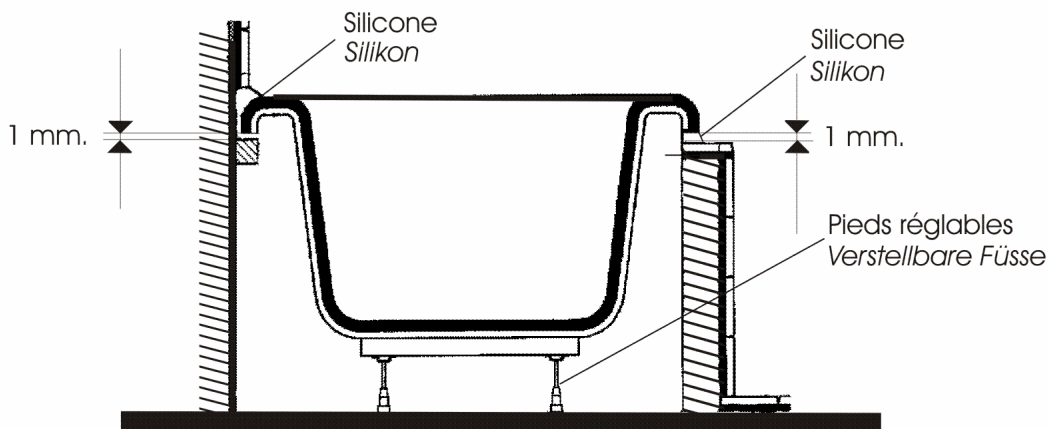


Fig. 1

- Badewanne an den vorgesehenen Platz stellen. Füße so einstellen, dass die Wanne waagerecht steht.
- Die Stützen unter der Badewanne an der Wand so fixieren, dass ein wenig Spiel bleibt , 1mm, (Fig.1). Wanne auf keinen Fall auf die Stützen stellen, sie muss auf ihren Füßen stehen. Dies gilt auch für alle anderen Maurerarbeiten.



- Wenn ein Brett installiert wird, vor definitiver Befestigung der Wanne, kontrollieren, ob die Höhe die Anbringung des Brettes zulässt.

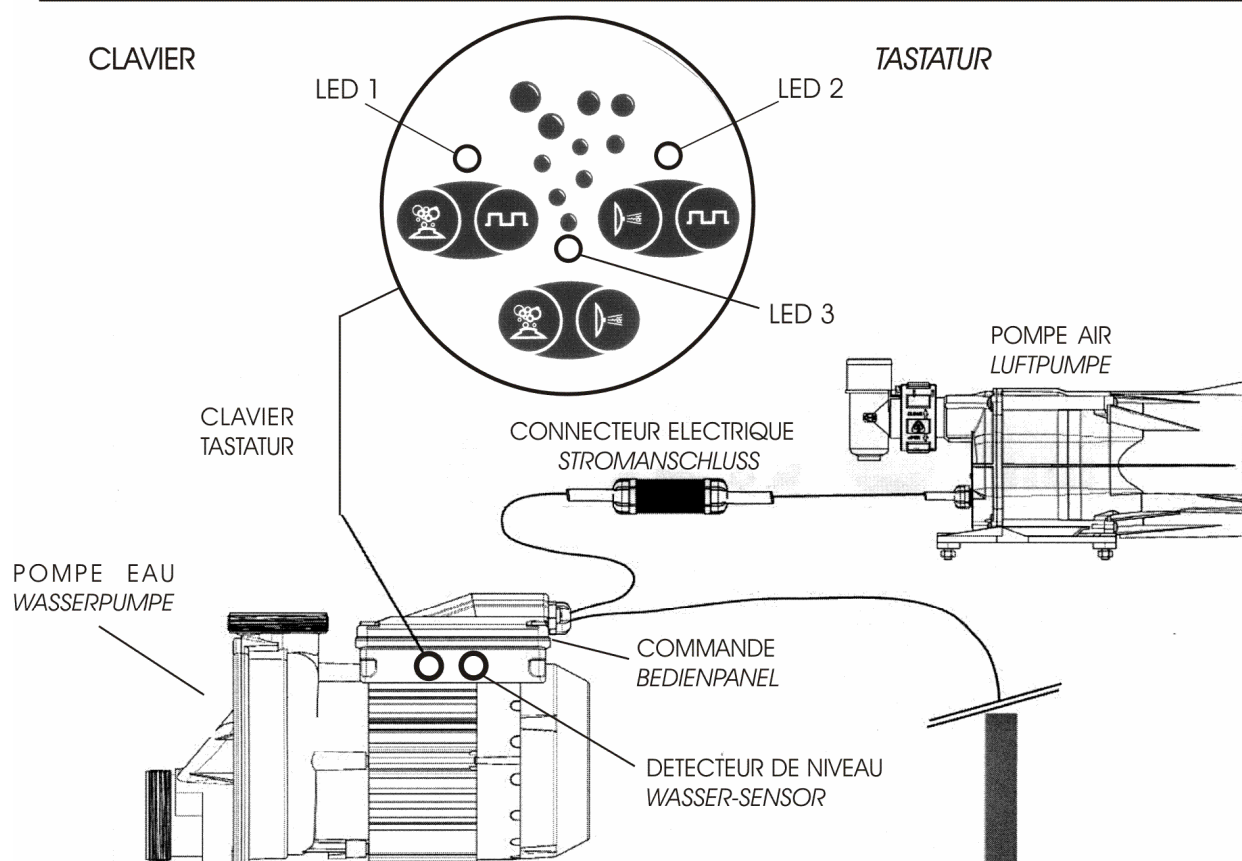


- Es ist unerlässlich, ein Lüftungsgitter vor den motoren anzubringen, damit alle technischen Bestandteile problemlos kontrolliert, bzw. ausgetauscht werden können.

6. Schéma électrique

6. Elektroinstallation

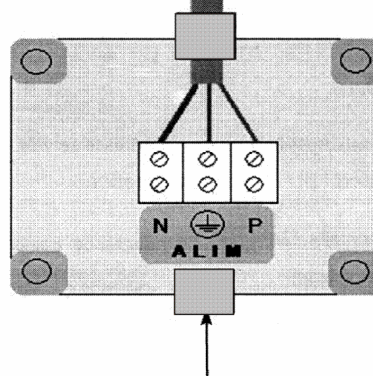
F2 ALTER



Un disjoncteur différentiel de 30 mA, accouplé à un coupe-circuit de 10 A, ou un interrupteur différentiel 30 mA/10 A, doivent être montés en tête de ligne de votre alimentation baignoire.

Le câble de la pompe eau devra être raccordé dans un boîtier étanche IP 44 et sur un domino.

Le câble de votre alimentation électrique devra être protégé par une gaine annelée. Dans les régions frappées par la foudre + de 25 fois par an, vous devrez installer un parafoudre. Reliez le châssis de la baignoire à la terre de votre tableau EDF. Reliez la tuyauterie à la terre du tableau EDF.



CABLE ELECTRIQUE DEPUIS LE TABLEAU
ELEKTRISCHES KABEL SEIT DER TABELLE

Am Ende der Stromversorgung Ihres Whirlpools ist ein Differentialschalter mit 30 mA in Verbindung mit einem Schutzschalter mit 10 A, oder ein Differentialschalter 30 mA/10 A anzubringen.

Das Kabel der Wasserpumpe muss mit einer Lüsterklemme in einem wasserdichten Gehäuse IP 44 angeschlossen werden.

Das Stromversorgungskabel muss durch einen Ringmantel geschützt sein. In Gebieten, in denen mehr als 25 Mal pro Jahr ein Blitz einschlägt, muss ein Blitzableiter installiert werden.

Verbinden Sie den Rahmen des Whirlpools mit der Erdung der Schalttafel. Verbinden Sie das Leitungsnetz mit der Erdung der Schalttafel.

Le câble et le boîtier étanche doivent être fournis et installés par un électricien agréé.

Das wasserdichte Kabel und Gehäuse muss von einem zugelassenen Elektriker geliefert und installiert werden.

7. Etanchéité au silicone

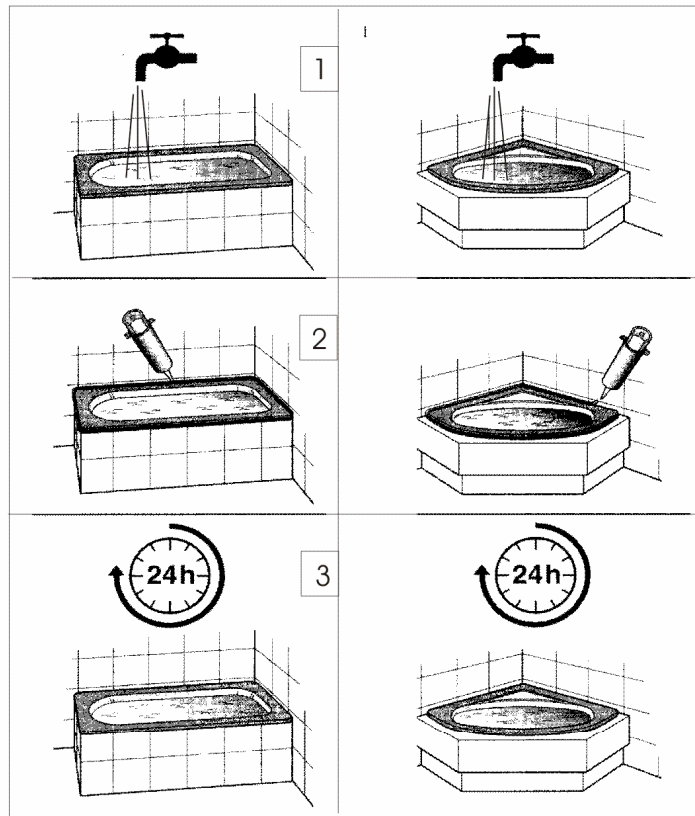
Attention: nettoyer la baignoire à fond.

1. Remplir la baignoire pour qu'elle prenne sa position sous charge.
2. Vaporiser de l'eau savonneuse sur le pourtour qui doit recevoir le silicone. Déposer le silicone sur le pourtour de la baignoire. L'étendre avec un doigt savonné.
3. Attendre 24 heures et ensuite vider la baignoire. Contrôler si une fuite d'eau s'est produite.

7. Silikonabdichtung

Achtung: Wanne gründlich putzen

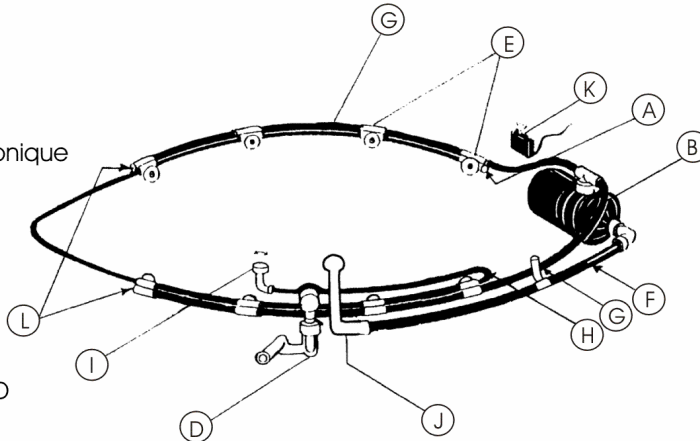
1. Wanne ganz füllen, damit sie ihre Gebrauchsstellung einnimmt.
2. Seifenwasser dort auf die Umrandung geben, wo das Silikon hinkommt. Das Silikon danach auftragen. Mit eingeseiftem Finger verteilen.
3. 24 Std. warten, dann erst Wanne leeren. Kontrollieren, ob nirgends eine undichte Stelle ist.



Vue d'ensemble du système System Verteilerübersichten

Système EAU

- A Bouchon
- B Pompe eau avec boîtier électronique
- D Vidage
- E Buses eau
- F Aspirateur eau
- G Tuyau air mélange
- H Tuyau air mélange
- I Air contraire
- J Crépine
- K Détecteur avec LED
- L Bouchon jet d'eau

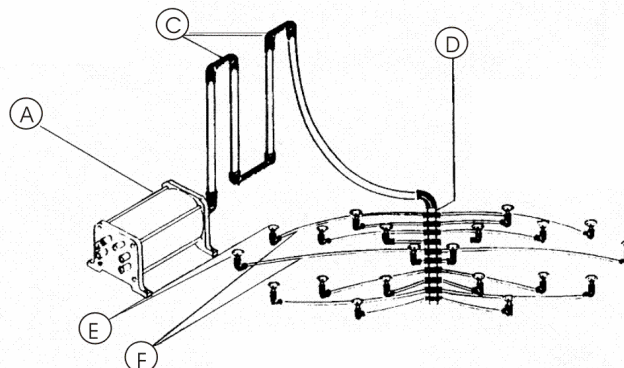


Wassersystem

- A Endstück
- B Wasserpumpen mit Elektro-Schaltkasten
- D Ablaufgarnitur
- E Wasserdüsen
- F Wasser-Ansaugleitung
- G Sicherheitsventil, Wasser
- H Luftleitung, Düsen
- I Regler, Luftbeimischung
- J Ansaugstück mit Sieb
- K Feuchtesensor mit LED
- L Endstück, Wasserleitung

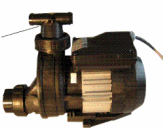
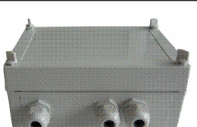
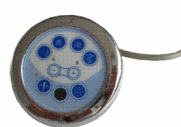
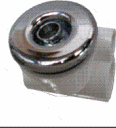
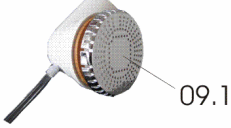
Système air

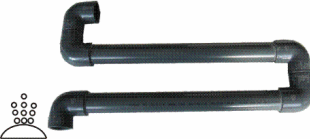
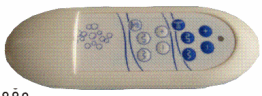
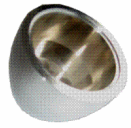
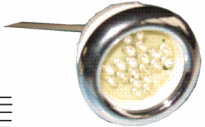
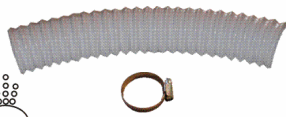
- A Pompe air
- C Courbe sécurité air
- D Collecteur
- E Buses air
- F Tuyau air

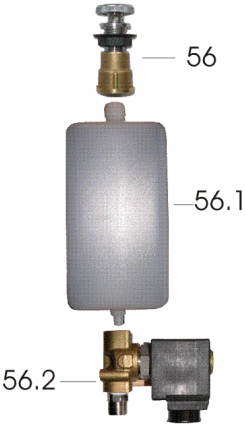
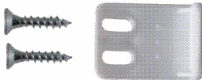
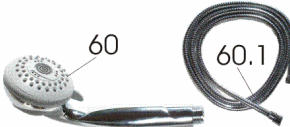
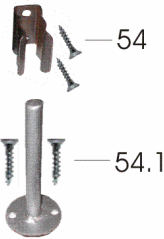
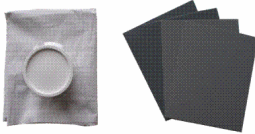


Luftsystem

- A Luftpumpe
- C Sifon für Wasserschutz
- D Luftverteiler
- E Luftdüsen
- F Luftleitungen

 SYSTEME EAU WASSER SYSTEM AIR SYSTEM	 SYSTEME AIR LUFT SYSTEM AIR SYSTEM	 SPOT	 CHAUFFAGE HEIZUNG HEATING
 01.1	01. Pompe eau Wasserpump - Water pump 01.1 Sortie pompe T T - Pumpenausgang T - Pump outlet		13. Tuyaux à coller Zu verklebende Rohre Pipe for glueing 50 / 32 / 20 mm
 02.1	02. Pompe air Luftpumpe / Air pump 02.1 Sortie pompe T T - Pumpenausgang T - Pump outlet		14. Tuyaux à brider + brides Anzuflanschende Rohre + Flansche Pip for flanging + Flanges 10 / 13 / 19 / 25 mm
	03. Boîtier électronique Elektronik Steuerung Electronic box		15. Tuyau pneumatique 3/5 3/5-Pneumatisch Rohr 3/5-Pneumatic pipe
	04. Clavier Tastatur Keyboard		16.
	05. Détecteur de niveau Detektor von Niveau Level detector		17.
	06. Contrôle air (Venturi) Luftcontrol (Venturi) Air control (Venturi)		18. Big jet 20 mm / 25 mm: brider / geklemmt / flange, to
	07. Bouton eau (air) Knopf Wasser (Luft) Button water (air)		19. Rapide jet 2x25 mm brider / geklemmt / flange, to
	08.		20. Mac jet 20 mm / 32 mm: coller / geklebt / glue, to
 09.1	09. Crépine Abausgang / Strainer 09.1 Face chromée Chromhaltiges Gesicht Chrome-plated face		21 Micro jet 2X25 mm: brider / geklemmt / flange, to 2X20 mm: coller / geklebt / glue, to
	10.		22. Compact jet 13 mm / 25 mm brider / geklemmt / flange, to
	11.		23. Compact jet micro 10 mm / 13 mm brider / geklemmt / flange, to
	12.		24.

 SYSTEME EAU WASSER SYSTEM AIR SYSTEM	 SYSTEME AIR LUFT SYSTEM AIR SYSTEM	 SPOT	 CHAUFFAGE HEIZUNG HEATING
	25. Courbe de sécurité <i>Sicherheitssiphon</i> <i>Safety chart</i>		36. Télécommande <i>Fernbedienung</i> <i>Remote control</i>
	26. Distributeur air-16 (10) 10 trous ouverts <i>Luftverteiler-16 (10)</i> 10 geöffnete Löcher <i>Air distributor-16 (10)</i> 10 opened holes		37. Support clavier <i>Tastaturstütze</i> <i>Keyboard stand</i>
	27. Distributeur air-32 <i>Luftverteiler-32</i> <i>Air distributor-32</i>		38.
	28. Raccord droit <i>Gerades Verbindungsstück</i> <i>Straight raccord</i>		39. Chauffage <i>Heizung</i> <i>Heating</i>
	29. Raccord coudé <i>Kniestück</i> <i>Angle raccord</i>		40. Sonde de température <i>Temperatursonde</i> <i>Temperature probe</i>
	30 Buse complète <i>Düsenkopf Ergänze</i> <i>Jet head complete</i> 30.0 Tête de buse <i>Düsenkopf / Jet head</i> 30.1 Buse air <i>Luftdüsen / Air jet</i> 30.2 Ecrou de buse <i>Befestigungsmutter / Jet nut</i>		41.
			42. Transfo spot halogène <i>Trafo-Halogenspot</i> <i>Halogen spotlight transfo</i>
	31.		43. Spot halogène <i>Halogenspot</i> <i>Halogen spotlight</i>
	32. Tuyau air 6/8 <i>6/8-mm Rohr</i> <i>6/8- mm pipe</i>		44. Spot chromo <i>Chromo Spot</i> <i>Chromo spotlight</i>
	33. Tuyau air 32 mm+bride <i>32 mm Rohr+Flansch</i> <i>32-mm pipe+flange</i>		45. LED avec corps <i>LED mit Gehäuse</i> <i>LED with body</i>
	34.		46.
	35.		47.

 SYSTEME EAU WASSER SYSTEM AIR SYSTEM	 SYSTEME AIR LUFT SYSTEM AIR SYSTEM	 SPOT	 CHAUFFAGE HEIZUNG HEATING
	48. Vidage Entleerung Outlet		Système hygiène System Hygiene System hygiene 56 . Bouchon Pfropf Stoppie 56.1 . Bidon Topf Jar 56.2 Electrovanne Elektrovanne Solenoid valve
	49.		
	50. Support de pieds Fussunterstützung Support of feet		57.
	51.		58.
	52. Patte de fixation du tablier. Baignoire d'angle Stütze von Festmachen der Schürze. Eckwannen Bracket of fixation of the panel. Corner bath		59. Coussin Kissen Pillow
	53. Patte de fixation du tablier. Baignoire rectang. Stütze von Festmachen der Schürze. Rechteckige Wannen Bracket of fixation of the panel. Rectangular baths		60. Douchette Schlauchbrause /Shower head 60.1 Flexible de douche Dusche biegsam Flexible hose of shower
	Fixation du tablier Modèles ASTI - PACIFIC 54. Clips Klipp Clips 54.1 Tenon Zapfen Pin		61. Inverseur Stromwender Reverser
			62. Colle PVC pour tuyaux Klebe PVC für Rohre Glue PVC for pipes
	55.		63. Set de polissage Material von Schleifen Material of polishing

Adresses service après vente - Kundendienstadresse

Deutschland

Fa. R.Weber, Kundendienst
Offenburgerstrasse 12a
D-77855 A.-Onsbach
Tel. 07841 - 2094 - 80
Fax 07841 - 2094 - 81
E-mail:
kundendienst-weber@web.de

France

Contact téléphonique:
SWISSPOOL BALNEO SA
rte de Villeret 3
CH -2612 Cormoret
Tél. 0041 32 941 48 28
Travaux exécutés par:
Michel Nadal F - 95220 Herbley

Suisse

SWISSPOOL BALNEO SA
ref de Villeret 3
CH - 2612 Cormoret
Tél. 032 941 48 28
E-mail:
sav@swisspoolbalneo.ch

Belgique

Dethioux Nicolas
Voie Général Blücher 9
B -1300 Wavre
Tél. 01045 45 43 / Fax 01045 77 07
G.S.M. 0475 45 47 24

MONTAGE DU TABLIER POUR BAIGNOIRE RECTANGULAIRE MONTAGE EINER SCHUERZE FUER RECHTECKIGE WANNEN

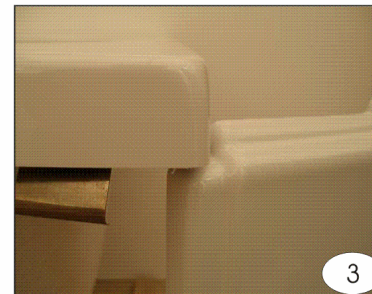
550.9



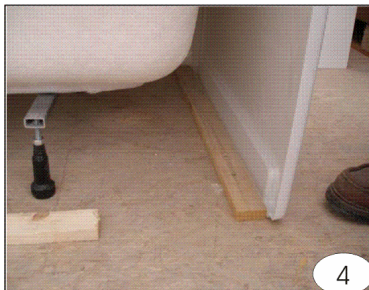
Fixer les pattes acier livrées avec le tablier.
Die mitgelieferten Stahlstützen fixieren.



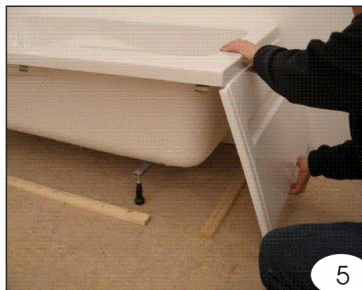
Aperçu de la baignoire avec les pattes fixées.
So sieht die Wanne mit den fixierten Stützen aus.



Mettre la baignoire à hauteur du tablier, régler à l'aide des pieds.
Mit Hilfe der Füße die Wanne auf die Höhe der Schürze bringen.



Appuyer le bas du tablier sur des cales fixées au sol.
Schürze auf am Boden fixierten Keil stellen.

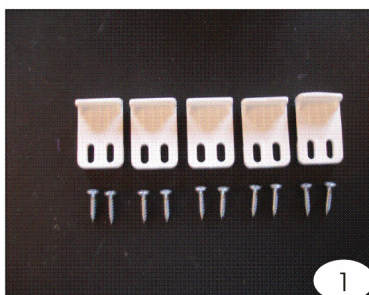


Glisser le tablier entre l'acryl et les pattes acier.
Schürze zwischen Akryl und Stützen schieben.

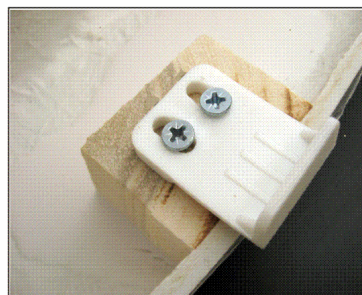


Bainé monté avec tablier.
Fertig montierte Wannenschürze

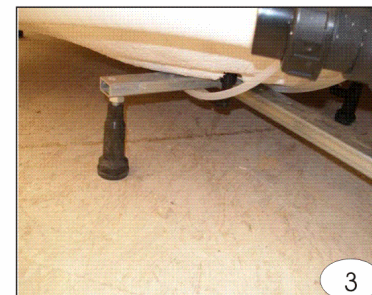
MONTAGE DU TABLIER POUR BAIGNOIRE D'ANGLE MONTAGE EINER SCHUERZE FUER ECKWANNEN



Fixer les pattes livrées avec le tablier.
Die mitgelieferten Stützen fixieren.



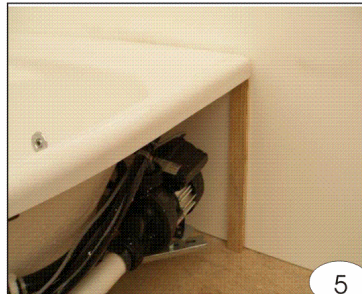
Aperçu de la baignoire avec les pattes fixées.
So sieht die Wanne mit den fixierten Stützen aus.



Régler la hauteur à l'aide des pieds réglable. Le tablier reste libre.
Höhe durch Regulieren der Füße einstellen. Schürze noch nicht anbringen.



Mise en place de la baignoire. Contrôle avec niveau.
Wanne platzieren. Mit Wasserwaage kontrollieren.



Il est bien d'appuyer le bord du tablier sur une cale fixée au mur.
Es ist empfehlenswert, den Rand der Schürze auf einen an der Wand fixierten Keil zu setzen.



Glisser le tablier entre l'acryl et les pattes .Bainé montée .
Schürze zwischen Akryl und Stützen schieben. Fertig montierte Wannen.